

NARYSTĖS SUTARTIS

_____ m. _____ mėn. ____ d.

Vilnius

Lietuvos gretutinių teisių asociacija, esanti S.Žukausko 39, Vilniuje, atstovaujama direktorės Agnės Masalskytės, toliau sutartyje vadinama “AGATA”, iš vienos pusės, ir fonogramų gamintojas /fonogramų gamintojo teisių perėmėjas / _____, atstovaujamas _____, toliau sutartyje vadinama “Nariu”, iš kitos pusės, kartu toliau vadinamos „šalimis“, sudarė šią sutartį:

Visos sąvokos šioje sutartyje turi tą pačią prasmę, kaip apibrėžta LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme, jeigu šioje sutartyje aiškiai nenustatyta kitaip.

1. Narys perduoda AGATA-ai kolektyviai administruoti Lietuvos Respublikos teritorijoje ir už jos ribų šias turtines teises:

- 1) teisę surinkti iš trečiųjų asmenų Nariui priklausantį atlyginimą už fonogramų ar jų kopijų tiesioginį ar netiesioginį transliavimą, retransliavimą, viešą paskelbimą;
- 2) teisę surinkti iš trečiųjų asmenų Nariui priklausantį atlyginimą už fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniams tikslams;
- 3) išimtinę teisę leisti padaryti fonogramas ar jų kopijas viešai prieinamomis internete ir išimtinę teisę atgaminti fonogramas komerciniais tikslais kai jos naudojamos perduodant transliacijas *simulcasting* ir *webcasting* būdais, kaip tai apibrėžia IFPI *simulcasting* ir *webcasting* sutartys, ir surinkti iš trečiųjų asmenų Nariui už tai priklausantį atlyginimą;
- 4) teisę sudaryti dvišales ar daugiašales tarptautines sutartis su užsienio giminingsiomis organizacijomis bei rinkti ir paskirstyti atlyginimą fonogramų gamintojams, remiantis šiomis dvišalėmis tarptautinėmis sutartimis.
- 5) teisę leisti ir uždrausti transliuojančiosioms organizacijoms atgaminti fonogramas transliacijoms kita nei LR autorių ir gretutinių teisių įstatymo 58 str. 1 d. 5 p. nustatyta tvarka, bei surinkti iš trečiųjų asmenų Nariui už tai priklausantį atlyginimą;
- 6) teisę leisti ir uždrausti atgaminti fonogramas tais atvejais, kai kolektyviai administruojamų fonogramų ar jų kopijų viešasis paskelbimas yra neįmanomas be vienkartinio atgaminimo, bei surinkti iš trečiųjų asmenų Nariui už tai priklausantį atlyginimą.

2. Narys įsipareigoja:

- 1) suteikti AGATA-ai visą būtiną informaciją apie save ir registruoti fonogramas AGATA-oje pagal nustatytą registravimo formą. Informacija, kurią Narys pateikia registruodamas fonogramas, yra neatskiriama šios sutarties dalis. AGATA-os prašymu Narys įsipareigoja pateikti ir kitą informaciją, kuri yra pagrįstai reikalinga šios sutarties įgyvendinimui bei nėra Nario komercinė paslaptis;
- 2) pranešti AGATA-ai apie savo naujai pagamintas fonogramas bei pasikeitimus duomenų, įtrauktų į fonogramos registravimo dokumentus, per 30 (trisdešimt) dienų nuo tokio fakto atsiradimo dienos;
- 3) neperduoti tretiesiems asmenims administruoti šios sutarties 1 str. minėtų visų ar dalies teisių;
- 4) nesudaryti su trečiaisiais asmenimis sutarčių, prieštaraujančių šiai sutarčiai;
- 5) Narys atsako už pateiktos informacijos teisingumą;
- 6) Narys atsako už žalą, padarytą šios sutarties nuostatų pažeidimu;
- 7) Jeigu Narys registruoja fonogramas, kurių atžvilgiu jis yra teisių perėmėjas, tai jis privalo pateikti dokumentus, patvirtinančius tokių teisių turėjimą.

3. AGATA įsipareigoja:

- 1) sudaryti sutartis su trečiaisiais asmenimis dėl AGATA-oje užregistruotų Nario fonogramų ar jų kopijų panaudojimo 1 str. nurodytais būdais;
- 2) surinkti, paskirstyti ir išmokėti Nariui atlyginimą už jo AGATA-oje užregistruotų fonogramų ar jų kopijų panaudojimą pagal suteiktas licencijas. Atlyginimas atlikėjams ir fonogramų gamintojams yra mokamas pagal AGATA-os Konferencijos patvirtintas atlyginimo paskirstymo taisykles. AGATA-os surinktas iš trečiųjų asmenų atlyginimas AGATA-os nuosavybėn nepereina, išskyrus pagal šios sutarties 5 punktą padarytus atskaitymus;
- 3) Nariui pageidaujant, teikti ataskaitas apie visas suteiktas licencijas, surinktą ir išmokėtą (mokėtiną) atlyginimą, o taip pat pateikti AGATA-os Konferencijos, Tarybos ir kitų organų nutarimų, kuriais nustatomi atlyginimo bei atskaitymų dydžiai, mokėjimo terminai ir pan., kopijas. Šiame punkte aptartos ataskaitos gali būti pateikiamos tik apie Nario fonogramų ar jų kopijų panaudojimą;

- 4) teikti informaciją užsienio giminingsoms organizacijoms apie Nario užregistruotas fonogramas ir jų panaudojimo sąlygas;
- 5) teikti Nariui nemokamas žodines konsultacijas visais gretutinių teisių klausimais;
- 6) Nariui prašant imtis visų būtinų priemonių dėl bet kokie jo pažeistų teisių gynimo. Esant atskiram raštiškam susitarimui su Nariu, atstovauti jam teisme ir kitose institucijose. Nario raštiškas prašymas ar susitarimas nereikalingas pateikti fonogramų kopijų naudotojams išpėjimus (pretenzijas) dėl neteisėto fonogramų kopijų panaudojimo, sumų pagal sudarytas licencines sutartis mokėjimo terminų praleidimo ir pan.;
- 7) be Nario raštiško leidimo, išskyrus įstatymo nustatytais atvejais, nesuteikti tretiesiems asmenims informacijos apie Nariui surinkto ir išmokėto atlyginimo dydį, o taip pat, Nariui pageidaujant, kitos informacijos, nurodytos šios sutarties 2 str.

4. Narys sutinka ir pritaria AGATA-os įstatams ir juose numatytai veiklai.

5. Narys sutinka, kad nuo AGATA-os surenkamo atlyginimo atlikėjams ir fonogramų gamintojams dydžio būtų atskaitomi AGATA-os Konferencijos nustatyto dydžio komisiniai mokėjimai, reikalingi AGATA-os administravimo išlaidoms ir atlyginimo atlikėjams ir fonogramų gamintojams surinkimo bei paskirstymo sąnaudoms padengti.

6. Jeigu Narys pateikia AGATA-ai klaidingą informaciją, perduoda trečiajai šaliai teises bei išpareigojimus, kurie yra numatyti šia sutartimi, arba nevykdo Nario išpareigojimų, numatytų šioje sutartyje, kitaip kenkia AGATA-os veiklai bei įvaizdžiui, AGATA gali vienašališkai nutraukti šią sutartį, pranešdama apie tai Nariui raštu prieš 30 dienų.

7. Narys turi teisę nutraukti šią sutartį, raštu pranešdamas apie tai AGATA-ai ne vėliau kaip prieš 30 dienų.

8. Ši sutartis įsigalioja nuo abiejų šalių pasirašymo datos. Sutarties galiojimas yra neterminuotas. Abiejų šalių raštišku susitarimu ši sutartis gali būti pildoma ir/ar keičiama.

Bet kokiais pagrindais bent vienai šalių nutraukus šią sutartį, Narys turi teisę gauti visą atlyginimą, kuris buvo AGATA-os surinktas iš trečiųjų asmenų iki šios sutarties galiojimo termino pabaigos už AGATA-oje užregistruotų Nario fonogramų ar jų kopijų panaudojimą.

9. Apie visus sutarties šalių juridinių ir faktiškų adresų bei kitų rekvizitų pasikeitimus AGATA ir Narys išpareigoja iš anksto vienas kitą informuoti.

10. Ginčai, kilę tarp šalių, vykdam šią sutartį, sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

11. Sutartis pasirašoma dviem, vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, kurių vienas perduodamas Nariui, o kitas AGATA-ai.

12. Šalių adresai ir kiti rekvizitai:

Data

Data

Lietuvos gretutinių teisių asociacija
S. Žukausko g. 39, 09130 Vilnius
Įm. kodas 124690361
A\s LT177044060001360120
PVM kodas LT246903610
Tel. +370 5 2120708
Faks. +370 5 2639466
El. paštas agata@agata.lt

Narys
Adresas
Įmonės/asmens kodas
A/s
PVM kodas
Tel.
Faks.
El. paštas

Direktorė Agnė Masalskytė

Parašas

A.V.

Parašas

A.V.